Kristigs Wehstnesis.

Populari sinitsks garigs laikraksts.

Isnahk katra mehnescha pirmâ treschdeenâ un maksâ peesuhtot ar wiseem peelikumeem — 12 mehnescha noschu peelikumi, 12 peelikumi leeleem un 24 peelikumi behrneem („Labâ Wehsts") un peelikumi „Jaunâ Deriba ar paskaidrojumeem" — pa gadu 1 rublis, bes noschu peelikuma pa gadu 75 kap., pa pusgadu 40 kap.

Redakzijas un ekspedizijas adrese: П. Лауберту, гор. Рига, Лифл. губ., Католическая ул. (Katoļu eelâ) № 10, кв. 10.

№ 6. Junijâ 1907. Isnahk 2. gadu.

Latweeschi Seemel-Amerikâ.

P. Lauberta zelojuma atminas.

Beigas.

Pret seeweeti Amerikaneetis arween isturas ar zeenibu, dodams tai arween preekschroku. Ja kahds kahdai seeweetei nepeeklahjigi tuwojas, tad tai wajag tik pasaukt polizistu un tad droschgalwis tuhlin sajutis apzeetinataja polizista roku us sawu plezu, un dsirdês aizinajumu eet lihds us polizeju, waj ari tiks us tureeni aiswests, par ko jamaksas peezus rublus. Ja kahds seeweeti solijees prezet, tad tam ta ari japrez, ja negrib maksat leelu atlihdsibu usrunatai. Schis leelâs teesibas seeweetei dotas tai laikâ, kad Amerikâ seeweeschu bij mas un tâ schis teesibas winâm lihds scho baltu deenu. Wispahri Amerikas strahdneeku kahrtas seeweetei arween wairak siniskas isglihtibas nekâ wihreetim. Tas zelas no tam, ka seeweete wehl ilgi jo ilgi apmeklê Amerikas skolas, kuras lihds augstskolai brihwas, kamehr puisenam wihreescham jau japelna deenischkâ maise un tadehl no skolas jaisstahjas. Seewa ir aissargata no wihra negahdibas, waj rokas pazelschanas pret seewu. Ja seewa wihru apsuhds, tad wihru apzeetina un eeleek zeetumâ lihds tam laikam, kamehr seewa luhds wihra atlaischanu. Kad wihrs apsuhdsets, tad tam reti isdosees aisstahwetees un katrâ sinâ tam buhs jasamaksâ teesas isdewumi. Zik labs schahds likums ari naw, ja wihrs warmahzigs, tomehr winsch no seewas beeschi ween teek isleetots nepareisi. Pret sliklâm, nepaklausigâm, isschkehrdigâm seewâm wihram gandrihs naw nekahda lihdsekla preti stahtees. Winam preweenkahrschi jabuht ar meeru, ko seewa dara. Ja winsch issaka sawu nepatikschanu, waj naw laipns, tad sliktâ seewa beeschi ween kirzina wihru tik tahlu, kamehr tas kahdejadi aismirstas. Un tad seewa to eeleek zeetumâ, un beeschi ween pate aismirsdama, ka zaur to ir pate nosahgejuse to saru, us ka pate sehsch, tas ir, eelikuse wihru zeetumâ, un nu paschai jagahdâ noma, jaustur behrni un japelna maise. Un tadehl noteek, ka jau otrâ, treschâ deenâ seewa luhds, lai wihru no zeetuma islaisch. Tomehr winai paleek tas „gods", ka wina winu eelikuse zeetumâ. Man schkeet, ka schee apstahkli, kas atteezas us wihreeti un seeweeti, ir stipri ween wainigi pee tâm daudsâm slepkawibam jaunu laudschu waj wihra un seewas starpâ, par ko katra awise Amerikâ sin stahstit. 10 tuhkstosch slepkawibas waj paschslepkawibas par gadu Amerikas Saweenotâs Walstis ir kaut kas parasts. Man schkeet, ka Amerikas gimenes dsihwe peeteekoschi peerahda, ka ahrigas likumigas teesibas seeweetei zilweku dsihwê atnes mas swehtibas un kâ seeweetei jaeekaro wihrs un wina to pahrak labi spehj, zaur sawu buhtni, zaur to, ka ta seeweete. Katrs zits weids wihreeti no seeweetes atsweschina, wihru eewaino un winu isaizina us warmahzibâm. Behrni Amerikas dsihwê bauda loti leelu swabadibu. Wineem peeder eela behrnu spehlem un trakulibâm. Us eelam tee beeschi sakur uguni, waj sarihko saldatu gahjeenus ar wisu kareiwisku troksni. Un kleegt tee drihkst us nebehdu. Kas behrnus aiskar, tas ir aiskahris skudru puhli. Ar labu ar behrneem teek labi galâ. Ari jauneklеem un jaunawam pahrak leela swabadiba. Tee sateekas un isschkiras pehz patikschanas. Bet tad ari netruhkst wezakeem dauds pahrsteidsoschu gadijeenu. Katrâ awisê dabû lasit par „pahrischu" aisbehgschanu, pusaugu salaulaschanos, waj pat eemihlejuschos „waronigu" noslihzinaschanos, waj ko tam lihdsigu. Sawads gabals ir ar saprezeschanos. Kad diwi grib prezetees, tad aiseet pee teesas un dabû tur apleezibu kâ salaulati. Tuhlin otrâ deenâ ir awisê, ka tee un tee isnehmuschi laulibas papirus. Ja naw nekahdu pretrunu, tad wiss labi, ja ir pretrunas, tad noteek teesaschanâs un pat kahdreis schkirschanâs, ja tam weenam laulatam draugam par dauds teek sinams par otra grehkeem. Bet par scho laiku abi laulatee dsihwo laulatu laudschu dsihwi. Un laulibu schkirschanas Amerikas dsihwê naw

nekas neparasts. Daschs labs lizees pa trihs reisas atschkirtees no laulata drauga un ar zeturto tas jau dsihwo atkal laulibas schkirschanas suhdsibâ. Un laikam gan neweenâ semê nebuhs tik weegli atschkirtees no laulata drauga likumigi, kâ Amerikâ. Par scho nebuhschanu jau awises sahk rakstit un prasit pehz zeeschakeem laulibas likumeem. Bet neweens likums neaissargâ wairs to, kas sawâ dabâ sahk nihkt. Amerikas tautu maisekla laulibas dsihwes pamati neleekas dees zik droschi. Kad kahds pahris, kas isnehmis no teesas laulibas papirus, grib no mahzitaja salaulatees, tad abi jaunee laudis parahda sawus papirus, ko pee teesas dabujuschi, mahzitajam, un tad tas jaunâ zeka gahjejus tuhlin bes kahdas tahlakas prasischanas salaulâ. Latweeschu gimenes dsihwê gan wehl arween walda dsimtenes eeskati, ari Amerikâ esot, bet schur tur dabû jau manit ari Latweescha gimenes dsihwê jaunâs, slawetâs tehwijas eespaidus. — Wispahrigâ dsihwe Amerikâ ir pahrak raiba Latweescha azij; tik raiba, ka winu gandrihs nemas newar lahgi aprakstit. Tadehl tikai daschus skatus scheit. Pirmais, ko Latweetis eenahzejs, Amerikâ dabu mainit, ir apgehrbs. Amerikaneetis walkâ plahnaku apgehrbu ne kâ mums Latwijâ janehsâ. Wasarâ strahdneekam us eelas waj pat basnizâ westi neredsesi. Pa lehtu jo lehtu naudu eenahzejs Latweetis beeschi ween jau otrâ deenâ ir nopirzis weeglu paschkidru pletkreklu un pakarinajis kaklâ pahr kreklu garu schlipsi. Ja kahds jo ahtraki grib isbehgt no „Raschena" isskata, tad jau redsi, ka eenahzejam galwâ zita, Amerikas zepure un kahjâs Amerikas sahbaki. Un pahr wisâm leetâm eenahzejs ir lizis nodsiht bahrdu, ja tam bijuse, waj wismas apgreesis masaku, un lizis nodsiht uhsas, tapehz ka ihstam Amerikaneetim naw ne bahrdas, ne uhsu. Un jaunawas jau ir gehrbuschâs baltâ uswalkâ un eegahdajuschâs zitu zepuri, un ja mas eespehjams, pulksteni. Tas wiss jau winâm maksâ neschehligi mas. Wispahri ir jaeeteiz eezelotajam, nepirkt, braujot us Ameriku, jaunas drehbes waj weku; ari kaschokus neder nemt lihds. Turpreti jau eegahdatâs drehbes un weku, ja eezelotajs nezrib buht pahrak leels Amerikaneetis, war droschi nemt lihds, labi noderês. Tâ pat noderês kehka leetas, masakas istabas leetas, gultas drehbes. Wiss tas teek no kugu beedribâm wests par brihw un par to ari Amerikâ naw jamaksâ muita. Tâ pat grahmatas, Bihbele, waj kas zits mihlsch, ir mantas, ko Amerikâ japirk par dahrgu naudu un tomehr katram neisdodas wiss dabut. Kas schos aisrahdijumus ne-eewehro, us Ameriku iszelodams, tas dabûs jo dsiki eekert sawas Amerikâ maswehrtigâs dsimtenesnaudas makâ. — Un tad nahk darba dabuschana. Darbu daschs dabû jau otrâ deenâ, daschs dabû gaidit, waj strahdat pret masu atmaksu. Neweenam newar eeteikt braukt tur, kur naw preti beedri, ja nemahk walodu. Tad ir pasudis un postâ. Weenigâ glahbschana tad wehl ir Kreewijas Schihdi, kuri tew kaut ko paskaidro un padod ehst un gulet sawâs „tihrajâs telpâs" par lehtaku maksu. Darbu eenahzejs pa leelakai dalai dabû fabrikâs waj ari pee buhwem, kur janobeidz buhwes darbi. Amatneeki dabû darbu weeglaki ne kâ weenkahrschi strahdneeki. Tomehr Amerikâ katrs amats ir japahrmahzas. Ta pahrmahzischanâs gan neilgst gadeem, tapehz ka Amerikâ neweenâ leelakâ darbnizâ nedabû strahdat wisu darbu. Peemehram, ir skroderi, kas wisu muhschu schuj pogas zaurumus ween; waj atkal, ir kaleji, kas tikai kal sirgus. Daudsi no Latweescheem strahdâ „karu", tas ir, eelu wagonu fabrikâs, waj ari taisa klaweeres. Bet dascha darbs ari wairak ne kas naw, ka apzirst klutschus, lakot, ehwelet, notihrit. Un tur nu jaeestrahdajas. Zik katrs pastrahdâ, tik winam samaksâ. Algu pa leelakai dalai dabû katru nedelu. Sestdeenâs no pusdeenas katrs brihws pa leelakai dalai, tâ pat ari brihwa pa leelakai dalai swehtdeena. Bet ir ari dauds darbi, kur bes swehtdeenasdarba newar istikt, tâ kâ daudsi no muhsejeem sawas garigâs pahrleezibas dehl ir atsazijuschees no eenesigâ darba — 18 dahlereem nedelâ. Kâ jau reis minets, strahdats teek tschakli, tâ kâ daschs eenahzejs newar wis lihdsi turet. Us darbu eet un no darba nahk labi gehrbuschees. Pee darba ir sewischks darba uswalks. Darba leetas, zik nowehroju, katrs leeto sawas. Pehz darba, sestdeenas pehzpusdeenâs un swehtdeenâs, kad ne-eet us deewwahrdu waj zitâm sapulzêm, Amerikaneetis atdodas atpuhtai jeb ispreezai, waj mahzischanai, waj mahju apkopschanai. Ispreezas Amerikâ ir bes gala, waj us katra sola un gandrihs wisur par lehtu maksu, waj pat par brihw. Filadelfijâ ir weens no wisleelakeem parkeem pasaulê, kur katram brihw eet un usturetees. Tur ir puku mahja, tur musejs par brihw. Tur musizê par brihw. To skaistako musiku war klausitees par brihw. Pa parka sahles klajumeem drihkst eet tâ pat kâ par zeleem un ejâm, ari drihkst tur rotalotees. Parkâ naw brihw reibinoschus dsehreenus pahrdot, isnemot tikai, ja nemaldos, daschas weetas. Turpreti wisur dahrsâ atradisi awota uhdeni, kas pa dselss truhbinu jeb roriti skaisti burbulo, un masus bleka kausinus pee awotineem, kur padsertees — pa brihw. Wispahri uhdenssinâ Filadelfija ir labi apgahdata. Pee weesnizâm wisur pilnas siles, ari daschâ weetâ us laukumeem, kur sirgus dsirdit. Un Filadelfijâ neweenam nepilngadigam nedrihkst pahrdot reibinoschus dsehreenus. Parkâ tad ari pastahwigi laudis un behrni. Teek notureti „pikniki", teek iseets salumos, teek dahrsâ lasits un ehsts, jo wisur atrasi dahrsâ benkus un galdus brihwai leetoschanai. Schis dahrss jeb parks, gan klajumeem, gan apaudsis kokeem, ir pehz kahda issazijuma 9 werstis garsch un pahra werstis plats. Gareniski zaur dahrsu tek upe, kas eetek no Indianu stahsteem pasihstamâ Delawares upê. Pateesi ir baudijums, buht tahdâ dahrsâ. Jauni laudis pa wakareem apmeklê seemâ wakaru skolas, kur mahzas anglu walodu un zitas derigas sinibas. Kas nekur negrib iseet, tas apkopj mahjas, waj sehsch us „portschas", balkona,

un lasa awisi, waj raugas, kas noteek uf daudsajàm kaiminu portschàm, kuras war weenà eelà simteem redset un wisas wakaros pilnas. Sawus eepirkumus Latweetis isdara pilsehtas milsigajos weikalos, kur weenà paschà wisu dabù, ko tik tew wajaga. Tahdi weikali ir masas pilsehtas. Peezi feschi stahwi augstas ar simtàm nodalàm, waretu teikt masàm bodèm. Schajos weikalos pat atdalas atpuhtai, atdalas ehschanai, pat slimniza, atejas weetas ar roku masgatawàm un dweeleem, daschreif brihwas israhdes, behrnu schuhposchanàs un rotakoschanàs weetas. No weena stahwa uf otru tewi ar maschinu pa brihw iswadà, nemas neprasidami, kas tu esi, ko gribi. Wispahri leelakos weikalos tew neweens neprasa, ko tu gribi. Tu pat wari meklet un skatitees un aiseet nepirzis un neweens tew par to neko nesazìs. Ja esi ko ismeklejees, tad eedod pahrdewejam, kas panem naudu un mantu, eedod tew kwihti un aiseet pee kaseera un eetineja. Pehz brihtina tu dabù mantu eetihtu un ismainas naudu pret eedoto kwihti atpakal un nu wari eet. — Satiksme noteek ar karèm, pa dselsszelu un ar twaikoneem. Dselsszeli peeder priwatàm beedribàm, kuras sawà starpà konkurejas un gahdà par zelotaja ehrtibu. Ir tik weena klase un gulami wagoni. Wisur polstereti sehdekli, pirmà klase. Bet maksa ir dahrgaka ne kà Kreewijà. Wilzeeni ahtri skreen. Katrà wagonà ir ledusuhdens padserschanai. Uf garakeem zeleem tu nekad netopi no kondukteera trauzets, jo pirmà stanzijà tew kondukteers aissprausch aif zepures sawu sihmi, kur pehdejàs stanzijas wahrds, waj bileti uf otra sola atgahsni. Preeksch pehdejàs stanzijas sihme no zepures teek nonemta un tad sini, ka tew jakahpj ahrà. Un ja tad tu pats nekahptu ahrà, tad kondukteers tewim sazìs, ka jakahp ahrà, jo winsch zaur wagonu eedams naw redsejis wairs tew sihmi aif zepures. Pascham sawu weikalu ussahkt Amerikà ir loti gruhti. Wairak ne kà zitur darbs atrodas kapitalistu rokàs, tà pat ari pelna un weikals. Schis warenàs kompanijas, tresti jeb naudineeku sabeedribas ir wisu darbu un pelnu sagrahbuschas sawàs rokàs, ar milsigàm sumàm wisu lehtaki eepirk un ari lehtaki war pahrdot. Schee tresti pateesibà strahdneeka zilweku tura zeeschà atkaribà, teiksim weenkahrschi, wehrdsibà. Amerikas daudsinatà brihwiba sawà dsilakà nosihmè ir leelo naudineeku rokàs, kuri dsihwo to trakako dsihwi un katrreis pa naudas tiltu sin apeet likumu. Amerikà naw kehnina waj keisara, bet presidents, kursch pateesibà nekahdi neisschkiras no kahdas semes waldineeka, kas dewis sawai semei plaschas zilweku teesibas. Presidenta pahrwehleschana, kas noteek pehz tschetreem gadeem, atnes semei milsigas isdoschanas, jo balsis teek pirktas par leelàm sumàm gan teeschi, gan neteeschi, neraugotees uf stingreem likumeem. Katra presidenta wehleschanà apstahjas darbs, jo leelee weikalneeki aptura weikalu dsihwi preeksch presidenta wehleschanàm, nesinadami kahdus laudis jauneewehletais presidents pabalstis. Jo ja eewehl naudineekeem preteju presidentu, tad weikaleem draud bankroti, bet ja eewehl winu draugu, tad winu usnehmumi seed. Galu galà jasaka, ka ari wislabakà dsihwes forma neatnes swehtibu, ja laudis ir samaitajuschees un netaisni. Preeksch taisna zilweka newajag „bauslibas“ un winsch pehz taisna spreeduma ari naw sem bauslibas.

Kas nu mahk eedomatees scheit aprakstitos apstaklos, tas weegli warès isschkirt, waj winam Amerikà labi waj slikti klahsees. Par Amerikas wispahrigo dsihwi newar beigt rakstit, to jaredf pascham. Kas nu scheit sihmets par Amerikas Filadelfijas Latweescheem, tas gan leelumà atteeksees uf wiseem Latweescheem Amerikà. Kam labi klahjas dsimtenè, tas lai neatstahj tehwa sehtu; kam slikti eet dsimtenè, pat tai gadijumà, kur winsch ir wesels, tschakls, taisns, tam Amerikà badà nebuhs jamirst un warbuht tas ar laiku buhs pahrtizis wihrs, ja tik tam ir wihra galwa uf plezeem. Bet pahr wisàm leetàm, lai neweens neaismirst, ka

„Dsimtenè sild siltak saules stari,
Maigak leetutinis semè lihst!“*)



Apskats.

No Zehsim. Otro maija swehtdeenu pawadijam peezi Ridsineeki — dseedataju kwartets, kurà peedalijàs A. Kruhminsch bijuschais Rigas Eelu Misiones waditajs, tagad ta pascha darba zihtigs turpinatajs sem nosaukuma „Rigas Pilsehtas Misione“, un P. Lauberts — Zehsis, tà sauktà Zehsu noteikti kristigu jaunu lauschu pulzina widù. Sestdeenas wakarà, nums Zehsis eebrauzot, muhs sagaidija gandrihs waj wisi pulzina beedri dselsszela stazijà. Kaut gan daschs labs no mums pirmo reisi raudsijas preti nahzeju sejà, tomehr apsweizinajamees it kà wezi pasinas — mihli, sirsnigi. Nogahjam uf winu sapulzes telpam — leelu augschistabu galwenà pilsehtas eelà — kur pasemojamees pee ta Kunga kahjam, tà eeswehtidami satikschanos un luhgdami Deewa spehku preeksch daramà kopigà darba otrà deenà. Otrà deenà, swehtdeenà, noturejam pirmo sapulzi astonos rihtà. Tà wini paraduschi. Pehz sapulzes aisgahjam uf Zehsu Pilsdahrsu, samehginat dseesmas, ko dseedat galwenà sapulzè, peezos pehzpusdeenà. Ari pehzpusdeenu lihds peezeem pawadijam wairaki kopà diwu weesmihligu gimenu namos. Peezos sapulze bij pilna wareja buht wismas pahris simts lauschu, kaut gan nekahdi eepreekschejі sinojumi nebij dariti. Runajam tschetri — Bokmelders, Kruhminsch, weeteja pulzina waditajs Libberts un Lauberts; dseesmas tika dseedatas wairakas, gan kopigi, gan no kwarteta.

---

*) Pehrnà gada „Kristigà Wehstnesi“ esmu aprakstijis sawa zelojuma eespaidus par Nujorku, kà ari Bostoni; esmu aprakstijis ari plaschi sawu zelu uf Ameriku un eetikschanu Saweenotàs Walstis Bes tam tur wehl schis tas par Ameriku rakstits. Pehrnais „Kristigs Wehstnesis“ wehl daschi eksemplari dabujami un teek peesuhtiti bes noschu peelikuma par 50 kap. gabalà. P. L.

Eespaids bij swehtigs. Wareja manit leelu usmanibu un sirsnibu, ko daschi pat newareja apslehpt, gan sehdami asaru sehklu, gan nahkdami isteikt sawus eespaidus, gan luhgdami wehl atbraukt. Katrâ sinâ, pestischanas wehsts tika darita sinama zilwekeem, weetejais pulzinsch tika stiprinats, redsot un dsirdot domu un zihnu beedrus. Brauzot projam, ziti tai paschâ wakarâ, ziti pirmdeenas rihtâ, atkal tikam iswaditi. Usnemschana bij pulzina beedru dsihwokłos. — Preezigas juhtas un pateiziba pret Deewu peepilda sirdi, sehschot wilzeenâ un pahrdomajot redseto un dsirdeto Zehsu jauno łauschu widû. Prahtâ nahk laiks, kur preeksch gadeem sescheem, Zehsim zauri zełojot, tur wehl ne sihmes nebij no schahdas kustibas. Preeksch pahris gadeem Zehsis bij weena no tàm pilsehtam, kur wisskanaki tika saukts: „Nost ar Deewu!“ Un taisni taî laikâ iszehlees schis jauneeschu pulzinsch. Tas Kungs te atkal gaischi peerahdijis „Elijeem“, ka Winam ari tais wistrakakos laikos un weetâs, kur daschs labs no Deewa wairs negribetu ne sinis, arween wehl ir łaudis, kas sawus zełus naw lozijuschi „Baala preekschâ“. Pulzina iszelschanàs ihsos wahrdos schahda: Diwi jaunekli, Silinsch un Kochs — Silinsch ir Ruhjenes noteikti kristigu jaunu łauschu pulzina waditajs, Kochs isglihtojas par misionari Peterburgâ — 1905. gada rudenî atzełojuschi Zehsîs un mehginajuschi weetejo mahzitaju Federi eeintereset preeksch kristigu jauneeschu leetas. Issinota sapulze, kur peedalijuschees mahzitajs Feders, pasihstamais Andreews Needra un Peitans. Federis, sapulzi atklahdams, teizis: „Te esot pahrs jaunekłu, kam esot kas ko sazit par kristigeem jauneeschu pulzineem. Lai nu wini sakot“. Tad abi jaunekli sazijuschi ar. No schi sahkuma ar laiku iszehlees pulzinsch. — Pulzinam ir ari swehtdeenasskola: Daschadas pulzina sanahkschanas noteek waj katru wakaru. Par sapulzes telpam tee maksà 120 rubłus. Pulzinsch atgahdina Widsemes Brahłu Draudses winas seedu laikos. Pamats, us ko schis pulzinsch dibinats, ir labs un stiprs. Pulzina pirmais statutu nosazijums ir: **sinat, ka ir pestits zaur Kristu.**

Nahwes Pilsehta. Misionars Dr. Holands raksta no Kantonas: „Weena no tàm interesantakàm weetam, ko mehs usmeklejàm, bij Nahwes Pilsehta. Winai wairaku dsihwokłu, kuros bagato Kihneeschu lihki sahrkos teek usglabati, lihds kahdâ laimigâ deenâ laimiga weetina atrasta, kur lihki paglabat. Mehs apskatijàm kahda mandarina krahschno, lakoto sahrku, kas tur jau weselus diwus gadus stahweja. Wina peederigee maksaja pa mehnesi nomu 6 rubłus — par to weetu un daschadàm delikatesem, kas nolemtas nomiruschà garam. Kahjgalâ sahrkam bij krehslis, kur garam atpuhstees, kad tas nokusis. Blakus sahrkam us galdina bij tase ar nupat uswahritu tehju, lai gars spehtu dsehst sawas slahpes. Tà pat pihpis teek garam katru deenu nolikts. Ta laimigàs deenas atraschana, kurâ drihkst paglabat, kà leekas, atkarajas no peederigo naudas maka.“

Redaktors-isdewejs P. Lauberts.





Nujorkâ deewwahrdu sapulzes notur katru swehtdeenu plkst. 4 pehzpusdeenâ, daschus wakarus nedełâ 8, Mariners Tempeli. 3 Henry Street. Wehstułu adrese: Fr. Blumberg, 3 Henry Str., New York, N. Y., North America.

Drukajis P. Gailis Rigâ, Jahna eelâ Nr. 8.